

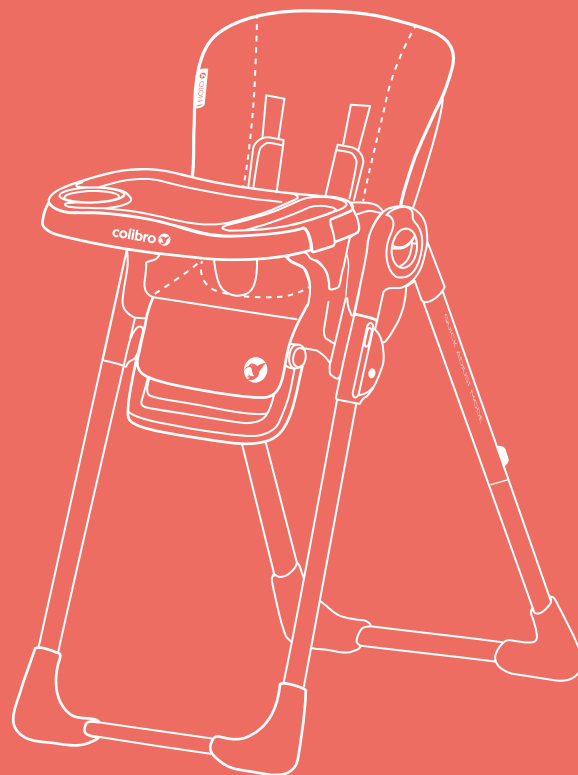
colibro NOTO

MULTIFUNCTIONAL CHAIR

USER'S MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI



Wyprodukowano zgodnie z normą
EN 14988:2017+A1:2020+AC:2020



PL

EN

RU

UA

CZ

SK

DE

HU

RO

FR

ES

Szanowni klienci,

Dziękujemy za wybranie produktu COLIBRO. Nasze wyroby projektujemy z myślą o ich bezpieczeństwie i funkcjonalności. Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Państwu wykorzystać wszystkie walory naszego produktu oraz przedstawi niezbędne informacje dotyczące okresowej konserwacji.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z jej treścią, stosowanie się do jej zaleceń oraz zachowanie na przyszłość.

Z poważaniem, COLIBRO

Dear Clients,

We would like to thank you for choosing COLIBRO product. Our products are manufactured thinking of the safety and functionality. This manual shall help you to use all benefits of our Product and present you all necessary information concerning periodically maintenance.

Please read this content very carefully and comply with its recommendations as well as keep for future.

Yours faithfully, COLIBRO

Уважаемые Клиенты,

Благодарим за выбор изделия COLIBRO. Наши изделия разрабатываем, учитывая их безопасность и функциональность. Настоящее руководство по эксплуатации поможет Вам использовать все достоинства нашего изделия, а также предоставит необходимую информацию на тему временной консервации.

Просим точно ознакомиться с его содержанием, соблюдать его положения а также сохранить его.

С уважением, COLIBRO

Шановані клієнти,

Дякуємо, що Ви вибрали продукт COLIBRO. Наші вироби ми проектуємо так, щоб були вони безпечні і функціональні. Ця інструкція обслуговування допоможе Вам використати усі достоїнства нашого продукту, а також ознайомить з необхідними інформаціями щодо періодичної консервації.

Просимо докладно ознайомитися з її змістом і застосовувати запропоновані рекомендації, а також зберегти інструкцію на майбутній час.

З повагою, COLIBRO

Vážení klienti,

Děkujeme za výběr výrobku COLIBRO. Naše výrobky navrhujeme s myšlenkou jejich bezpečnosti a funkčnosti. Tento návod k obsluze Vám pomůže využít všechny výhody našeho výrobku a také poskytne nezbytné informace týkající se pravidelné údržby.

Prosimе o důkladné seznámení se s jeho obsahem, dodržování jeho pokynů a také uchování do budoucna.

S úctou, COLIBRO

Vážení zákazníci,

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali produkt COLIBRO. Naše výrobky navrhujeme s dôrazom na bezpečnosť a funkčnosť. Tento návod na obsluhu Vám pomôže využiť všetky výhody nášho produktu a predstavi nevyhnutné informácie o pravidelnej údržbe.

Pozorne si ho prečítajte, dodržiavajte jeho odporúčania a uchovajte do budúcn.

S úctou, COLIBRO

Verehrte Kunden,

Wir danken Ihnen für die Wahl des COLIBRO-Produkts. Unsere Produkte werden stets mit Bedacht auf ihre Sicherheit und Funktionalität entworfen. Die vorliegende Gebrauchsanweisung hilft Ihnen, alle Vorzüge unseres Produkts zu nutzen sowie stellt unentbehrliche Informationen dar, die die in erforderlichen Zeitabständen durchzuführende Pflege betreffen.

Wir bitten Sie, sich sorgfältig mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut zu machen, den Anweisungen nachzukommen sowie sie für spätere Rückfragen aufzubewahren.

Hochachtungsvoll Ihr, COLIBRO

Tisztelt ügyfelek,

Köszönjük, hogy az COLIBRO terméket választották. Termékeinket a biztonságos használatra és funkcionalitásra való tekintettel tervezzük. Az alábbi használati útmutató segít Önöknek a termékeink összes tulajdonságának a kihasználására, valamint bemutatja az időszakos karbantartásra vonatkozó szükséges információkat.

Kérjük az útmutatót figyelmesen elolvasni és a benne közölteket betartani, valamint az útmutatót későbbi felhasználás céljából megőrizni.

Tisztelettel, COLIBRO

Tisztelt ügyfeleStimați clienți,

Ținem să vă mulțumim pentru alegerea produsului COLIBRO. Produsele noastre fiind proiectate cu gândul la siguranță și cât mai buna funcționalitate. Această instrucțiune de utilizare vă va ajuta să beneficiați de toate însușirile și calitățile produsului nostru, oferind în același timp informații necesare cu referire la menținerea și conservarea periodică a acestuia.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru documentarea ulterioară.

Cu deosebită apreciere, COLIBRO

Chers clients,

Nous vous remercions d'avoir choisi le produit de marque COLIBRO. Nous fabriquons nos produits en tâchant d'assurer leur sécurité et fonctionnalité. Le présent mode d'emploi vous aidera à profiter pleinement de notre produit et vous présentera les informations nécessaires relatives à l'entretien périodique.

Veuillez le lire attentivement, respecter ses consignes et conservez-le.

Cordialement, COLIBRO

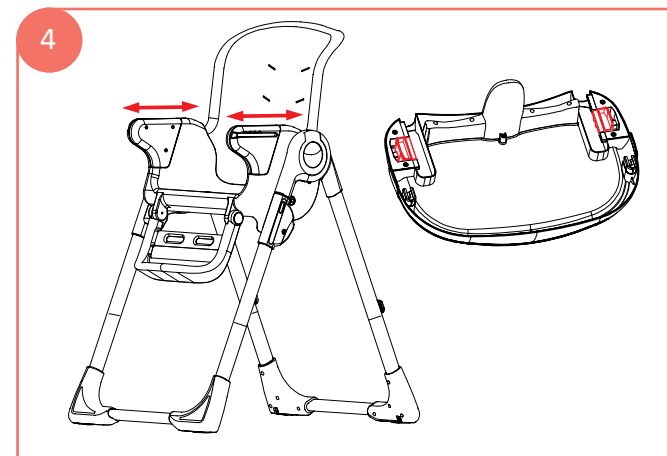
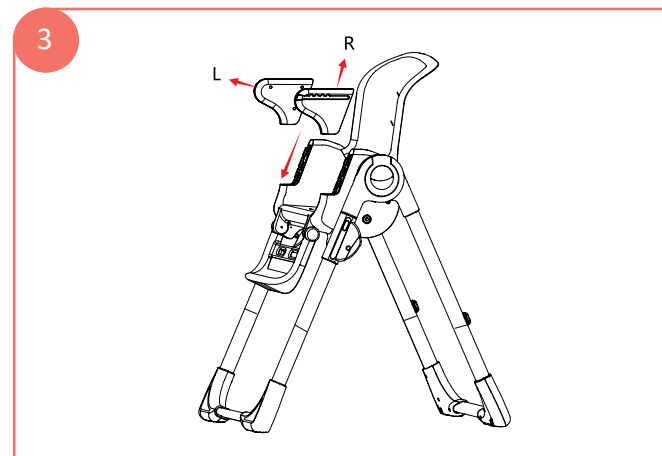
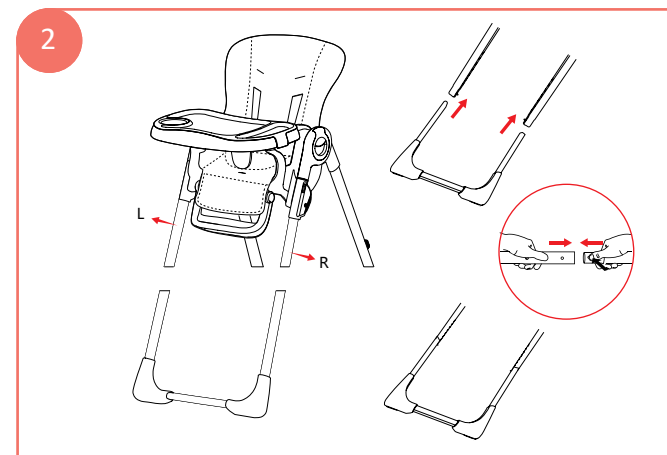
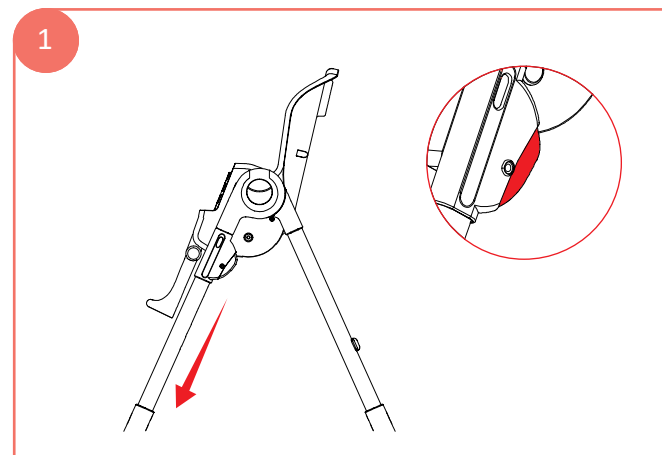
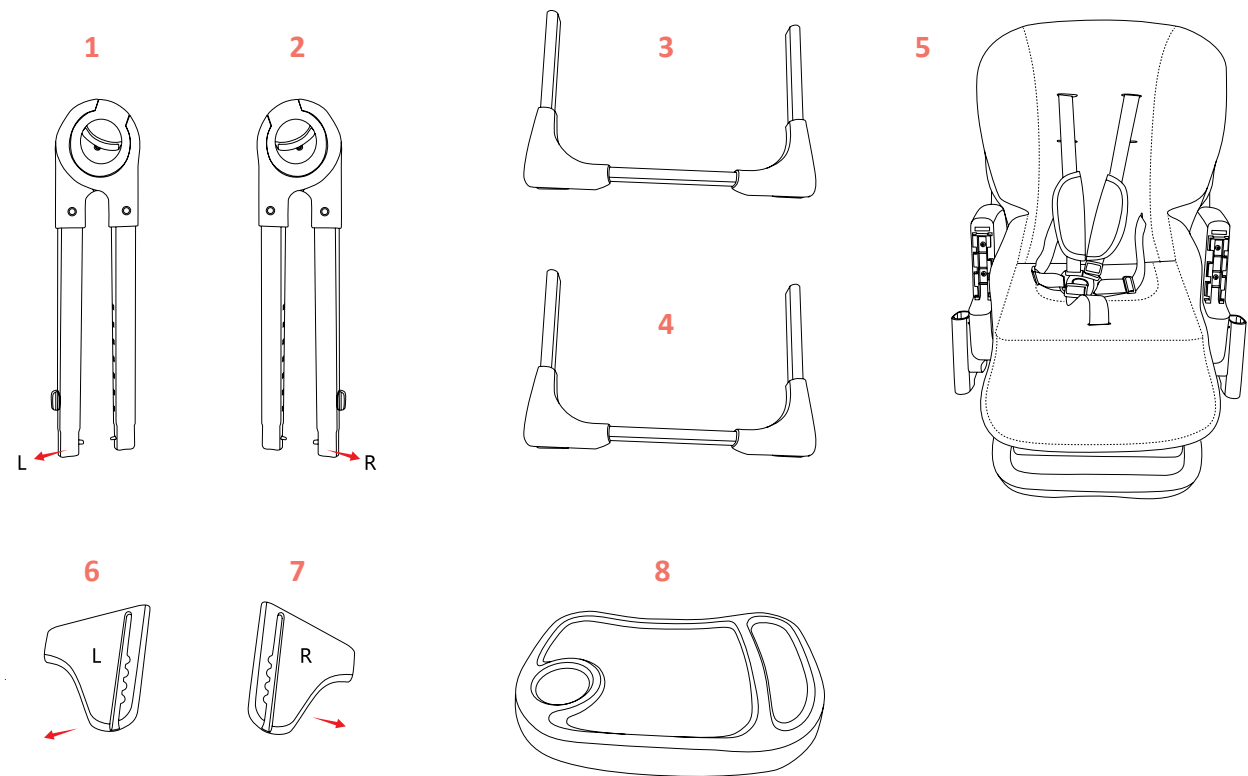
Estimados clientes,

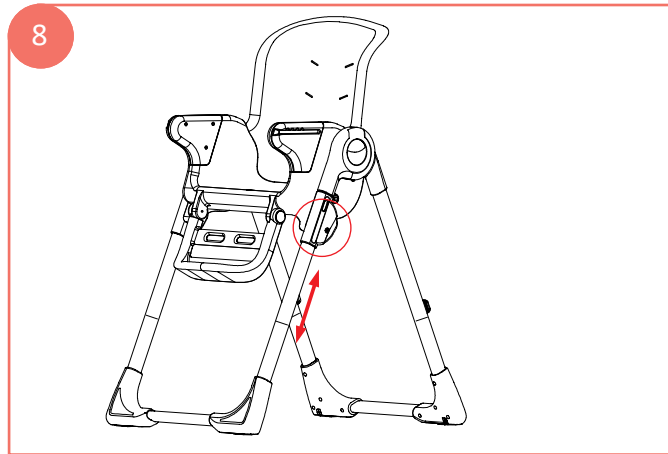
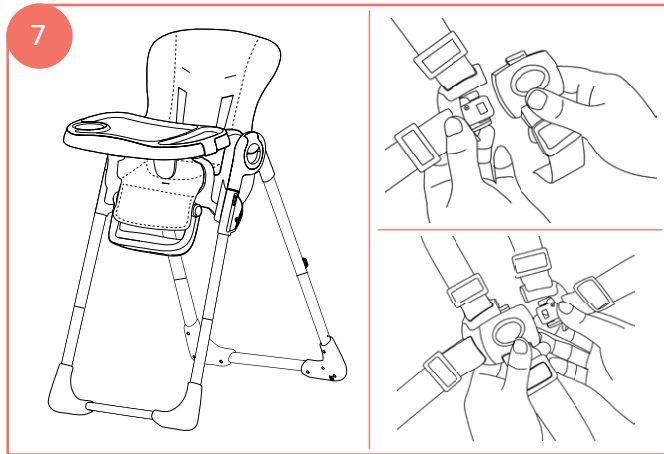
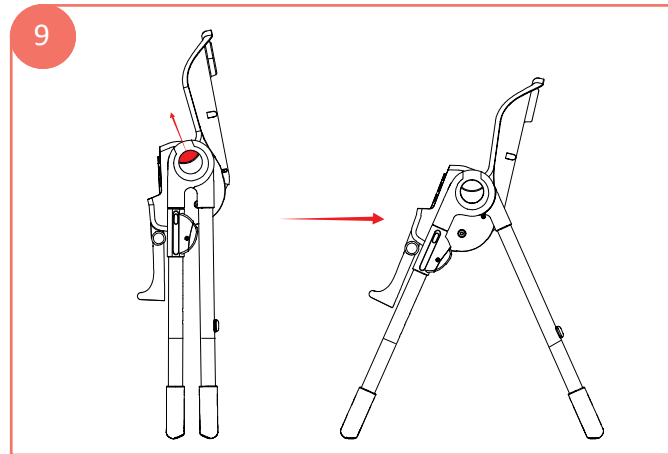
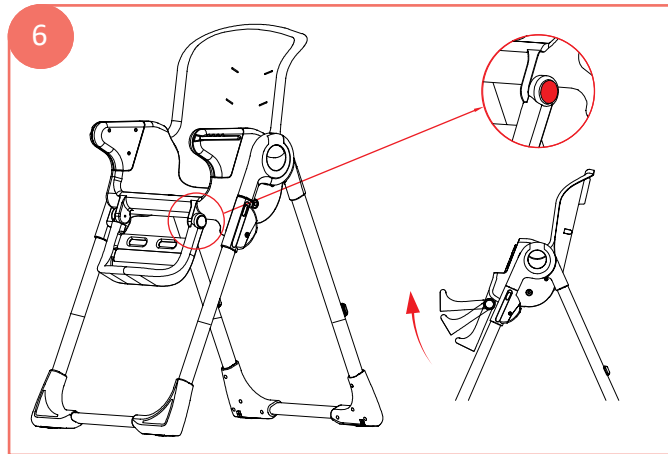
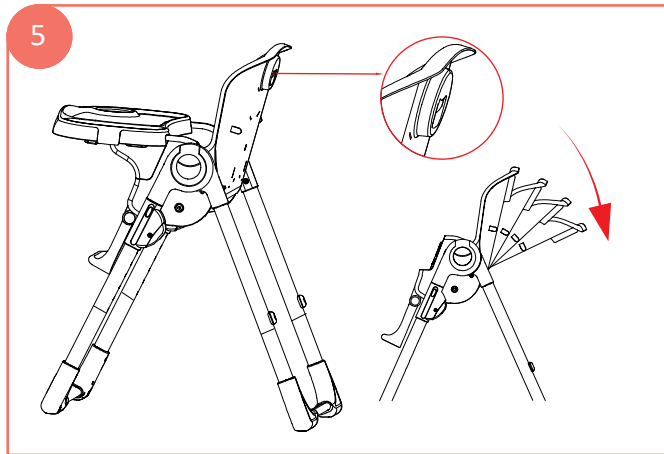
Les agradecemos que hayan elegido el producto COLIBRO. Diseñamos nuestros artículos pensando en su seguridad y funcionalidad.

Las presentes instrucciones les ayudarán a disfrutar de todos los valores de nuestros productos y les proporcionarán la información imprescindible acerca de la conservación periódica.

Atentamente, COLIBRO

LIST OF PARTS:







**WAŻNE! PRZECZYTAJ DOKŁADNIE
I ZACHOWAJ NA PÓŹNIEJ.**

PL



- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Zawsze używaj systemu zapięć (pasów bezpieczeństwa).
- Zadaniem tacki nie jest zabezpieczanie dziecka.
- Krzeselko przeznaczone jest wyłącznie dla dzieci, które potrafią samodzielnie siadać.
- Ryzyko upadku: Nie pozwól dziecku wspinać się na produkt.
- Nie używaj produktu jeśli wszystkie części nie są prawidłowo zamontowane i dopasowane.
- Bądź świadomy ryzyka otwartego ognia innych źródeł wysokich temperatur w pobliżu produktu.
- Nie zmieniaj ustawień oparcia i wysokości, gdy dziecko przebywa w produkcie.
- Nie używaj produktu jeśli jakkolwiek jego część jest uszkodzona, rozdarta lub zagubiona.

KONSERWACJA

- Produkt przeznaczony jest dla dzieci potrafiących samodzielnie siadać i do 3 lat lub do maksymalnej wagi 15kg.

Produkt wymaga okresowej konserwacji. Ze względu na jego przeznaczenie (użytkowanie na zewnątrz przy różnych warunkach atmosferycznych i na różnych nawierzchniach) przestrzeganie poniższych warunków konserwacji jest czynnikiem niezbędnym do jego prawidłowego funkcjonowania.

1. Metalowe elementy można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego detergentu. Po czyszczeniu należy wytrzeć produkt do sucha aby zapobiec korozji.
2. Jeśli produkt uległ zmoczeniu, należy wytrzeć metalowe elementy do sucha i pozostawić rozłożony do całkowitego wyschnięcia w miejscu o dobrej wentylacji.
3. Nie należy narażać produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych, ponieważ plastikowe elementy mogą ulec odbarwieniu lub uszkodzeniu.
4. Części ruchome należy okresowo konserwować używając szybko odparowujących środków czyszcząco-smarujących typu WD-40.
5. Należy regularnie czyścić koła, hamulce i elementy zawieszenia z piasku, soli i innych zabrudzeń. Nie należy używać smaru w miejscach, do których może dostać się piasek.
6. Unikać kontaktu ze słoną wodą (woda morską, morską bryza, sól drogowa), aby uniknąć korozji.
7. Dopuszczalny przedział temperatur użytkowania wózka: od -5 do +35 °C.

WARUNKI GWARANCJI

1. EURO-CART SP. Z O.O. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 12 miesięcy od daty zakupu.
2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.
3. Warunkiem niezbędnym do rozpatrzenia reklamacji jest przedstawienie prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej, która znajduje się na końcu tej instrukcji obsługi, wraz z dowodem zakupu.
4. Wady fizyczne produktu ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produktu za pośrednictwem sprzedawcy do siedziby EURO-CART SP. Z O.O..
5. Napraw dokonuje EURO-CART SP. Z O.O. lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca.
6. Gwarancja nie obejmuje:

- Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika,
- Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do zaleceń, ostrzeżeń i ograniczeń znajdujących się w instrukcji obsługi oraz na elementach produktu,
- Elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, dętki, bieżnik kół, materiały stosowane na uchwytach, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach, nadruki,
- Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do warunków konserwacji np.: korozji, zmiany koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych, uszkodzeń elementów plastikowych lub tapicerki w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub zbyt wysokich temperatur, luzów, odgłosów takich jak skrzypienie/piszczenie, uszkodzeń mechanizmów w wyniku zabrudzeń,

INSTRUKCJA OBSŁUGI

LISTA CZĘŚCI:

1. nogi lewe
2. nogi prawe
3. podpora przednia
4. podpora tylna
5. siedzisko
6. podłokietnik lewy
7. podłokietnik prawy
8. tacka

INSTRUCJA OBSŁUGI:

Montaż krzeselka:

1. Połącz siedzisko z lewymi i prawymi nogami wsuwając przednie części rur w otwory regulatorów wysokości (rys. 1).
2. Połącz nogi krzeselka z przednią i tylną podporą. Wciśnij metalowe sprężyny na zakończeniach nóg i wsuń podpory, tak żeby sprężyny zablokowały się w dedykowanych otworach (rys. 2).
3. Zamontuj podłokietniki nasuwając je od góry (rys. 3).
4. Zamontuj tackę na podłokietnikach. Wciśnij i przytrzymaj dźwignie znajdujące się pod tacką, nasuń tackę na podłokietniki i zwolnij dźwignie (rys. 4). Upewnij się, że tacka jest prawidłowo zamontowana. Tacka posiada regulację wysunięcia. Regulacji dokonujemy zwalniając dźwignie we właściwym położeniu. Na czas przechowywania, tackę można zawiesić na wieszakach w tylnej dolnej części krzeselka.

Funkcje krzeselka:

1. Regulacja oparcia: Pociągnij za dźwignię w tylnej części oparcia i ustaw je w jednej z 4 pozycji (rys. 5).
2. Regulacja podnóżka: Wciśnij przyciski po obu stronach podnóżka i ustaw żądaną pozycję (rys. 6).

3. System zapięć (pasy bezpieczeństwa): Krzeselko posiada 5-punktowe pasy bezpieczeństwa. Aby je zapiąć, połącz paski naramienne z biodrowymi i następnie połączone paski wepnij w centralną klamrę, która połączona jest z paskiem krokowym (rys. 7). Wyreguluj długość pasów, tak, aby przylegały do ciała dziecka, ale go nie uciskały. Aby rozpiąć pasy, wciśnij przycisk na centralnej klamrze.
4. Regulacja wysokości: Krzeselko posiada 7 ustawień wysokości. W celu obniżenia pozycji, wciśnij i przytrzymaj przyciski na regulatorach po obu stronach krzeselka. Ustaw żądaną pozycję i zwolnij przyciski (rys. 8). W celu podwyższenia pozycji pchnij całe siedzisko w górę. Zablokowanie na kolejnych pozycjach nastąpi automatycznie.
5. Składanie: Gdy krzeselko nie jest używane można je złożyć. W tym celu wciśnij przyciski w górnej części nóg (rys. 9).

PL



**IMPORTANT! READ CAREFULLY
AND SAVE FOR LATER.**

EN



- Never leave a child without supervision
- Always use harness system
- The purpose of the tray is not child protection
- The high chair is dedicated for children who can seat on their own
- The risk of fall: Do not let your child to climb the product
- Do not use the product until all parts are mounted correctly and matched
- Be aware of the risk of open fire and other high temperature sources near the product
- Do not change the backrest setup nor the height, when your child is in the product
- Do not use the product if any of its part is damaged, thorn or lost

- The product is dedicated for children who can seat on their own and up to 3 years old or reaching maximum weight of 15 kg

ASSEMBLY AND MAINTENANCE

The product requires periodic maintenance. On account of its designated use (outdoor use in all atmospheric conditions and over different surfaces), observing the following maintenance guidelines is necessary for its correct functioning.

1. Metal elements may be cleaned using a damp cloth with mild detergent. Once cleaned wipe dry to prevent corrosion.
2. If product becomes wet, wipe dry metal elements and leave unfolded until completely dry in a well ventilated place.
3. Do not expose the product to sunlight for prolonged periods as the upholstery and plastic elements may become discoloured or damaged.
4. Moving parts should be periodically treated with fast evaporating cleaning and lubricating agents such as WD-40.
5. Sand, salt and other contaminants should be removed from wheels, breaks and suspension regularly. Do not use lubricant in places exposed to sand ingress.
6. Avoid contact with salt water (seawater, sea breeze, road salt) in order to prevent corrosion.
7. Stroller functional temperature range: from -5 to +35 °C.

WARRANTY CONDITIONS

1. EURO-CART SP. Z O.O. grants a warranty for the product you purchased for a period of 12 months from the purchase date.
2. All complaints should be reported to the seller of the product.
3. In order for a complaint to be processed a correctly instructions together with proof of purchase have to be presented.
4. The product's physical defects which come to light during the warranty period shall be remedied free of charge within days of the product being delivered via the seller to EURO-CART SP. Z O.O.
5. All repairs shall be performed by EURO-CART SP. Z O.O. or a service point as advised by the seller.
6. The warranty does not cover:

- Damage occurred for reasons attributable to the user,
- Damage occurred as a result of failure to observe recommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements,
- Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints,
- Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking/creaking noises, damage to mechanism due to contamination,
- Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised persons,

- Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal),
 - Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipment by courier (for internet purchases).
7. The warranty period shall be extended by the repair time at EURO-CART SP. Z O.O.
 8. The repair method shall be determined by the guarantor.
 9. The product subject to a complaint should be provided clean.
 10. The warranty is valid within the European Union.
 11. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods noncompliance with the agreement.

OPERATION MANUAL

LIST OF PARTS:

1. left supporting legs
2. right supporting legs
3. front support
4. rear support
5. seat
6. left armrest
7. right armrest
8. tray

OWNER'S MANUAL:

High chair assembly:

1. Attach the seat to left and right supporting legs by inserting front bars to holes of height adjustment (pic. 1)
2. Using front and rear supports connect the supporting legs. Press metal springs at the ends of the supporting legs and insert the supports, so the springs lock themselves in dedicated holes (pic. 2)
3. Mount the armrests by inserting them from the top (pic. 3)
4. Mount the tray on the armrests. Press and hold the leverages located under the tray, put the tray on the armrests, and release the leverages (pic. 4). Make sure that the tray is properly mounted. The tray can be drawn out. You can adjust it by releasing the leverages in the proper position. For the time of storage, the tray can be hang on the hangers at the rear lower part of the high chair.

High chair's Functions:

1. Backrest adjustment: Pull the leverage at the back part of the backrest and set it in 1 of 4 positions (pic. 5)
2. Footrest adjustment: Press and hold the buttons on both sides of the footrest and set it in desired position (pic. 6)

3. Harness system: The high chair has 5-point harness. In order to secure them, put together the shoulder and hip straps together and then insert them in central buckle, that is attached with crotch strap (pic. 7). Adjust the length of the straps so they adhere to the body, but not too tight. In order to unbuckle the harness system, press the button on the central buckle.
4. Height adjustment: The high chair has 7 levels of height adjustment. In order to lower it press and hold the buttons on both sides of the adjusting mechanism on both sides of the high chair. Set the desired position and release the buttons (pic. 8). In order to set it higher push the whole seat up. The mechanism will lock automatically.
5. Folding: When the high chair is not used it can be folded. To do that press the buttons on the upper part of the supporting legs (pic. 9)

EN



ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:



- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Всегда используйте систему крепления (ремень безопасности).
- Лоток не предназначен для фиксирования ребенка.
- Стульчик предназначен только для детей, которые могут сидеть без посторонней помощи.
- Риск падения: Не позволяйте ребенку забираться на изделие.
- Не используйте изделие, если все детали собраны и установлены неправильно.
- Помните об опасности открытого пламени и других источников высоких температур вблизи изделия.
- Не изменяйте положение спинки или высоту, когда ребенок находится в изделии.
- Не используйте изделие, если какая-либо часть

повреждена, разорвана или отсутствует.

- Изделие предназначено для детей в возрасте до 3 лет, способных самостоятельно сидеть, или с максимальным весом до 15 кг.

КОНСЕРВАЦИЯ

Коляска требует периодического проведения технического осмотра. В связи с его предназначением (пользование снаружи при разных атмосферных условиях) и на разных дорожных покрытиях), соблюдение нижеприведенных правил технического осмотра является необходимым фактором для его правильного функционирования.

1. Металлические элементы можно чистить влажной тряпочкой с использованием мягкого deterгента. После очистки следует вытереть изделие насухо, чтобы предотвратить возникновение коррозии.
2. Если продукт подвернулся см чиванию, следует вытереть металлические элементы насухо и оставить разложенным до полного высыхания на месте с хорошей вентиляцией.
3. Не следует подвергать продукт длительному действию солнечных лучей, поскольку обивка и пластмассовые элементы могут подвернуться обесцвечиванию или повреждению.
4. Следует периодически проводить технический осмотр подвижных частей, применяя быстро испаряющиеся средства типа WD-40, производящие чистку и смазку.
5. Следует регулярно очищать колеса, тормоз и элементы, на которые попали песок, соль и другие загрязнения. Не следует применять масло в тех местах, на которые может попасть песок.
6. Избегать контакта с соленой водой (морская вода, морской бриз, дорожная соль), чтобы не допустить возникновение коррозии.
7. Допустимый диапазон температур пользования коляски: от -5°C до +35°C.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. EURO-CART SP. Z O.O. предоставляет гарантию на закупленный продукт на период 12 месяцев от даты покупки.
2. Рекламацию следует предъявлять в пункте продажи, в котором был куплен продукт.
3. Необходимым условием для рассмотрения рекламации является представл ние правильно заполненной гарантийной карточки, которая находится в конце это инструкции по обслуживанию, вместе с удостоверением покупки.
4. Физические дефекты продукта, обнаруженные в период гарантии, будут ликвидированы бесплатно в срок 14 дней от даты доставки продукта при посредничестве продавца по местонахождению EURO-CART SP. Z O.O..
5. Ремонты выполн ет фирма EURO-CART SP. Z O.O. или пункт бытового обслуживания, о котором информирует продавец.
6. Гарантия не распространяется на:
 - Повреждения, которые возникли по вине потреб ля;
 - Повреждения, которые возни ли в результате невыполнения р комендаций, предостережений и ограничений, которые находятся в инструкции по обслуживанию, а также на элементах продукта;
 - Повреждения эксплуатационных элементов, естественно изнашивающихся в процессе эксплуатации, таких как: покрышки, камеры, протекторы колес, материалы, которые применяются на рукоятках, структура, цвет тканей и материалов, которые поддаются трению, втулки в колесах, оси, надписи;
 - Повреждения, которые возникли в результате несоблюдения правил технического осмотра, например: коррозия, изменение цвета обивки

или пластмассовых элементов в результате длительного действия солнечных лучей, повреждения пластмассовых элементов или обивки в результате длительного действия солнечных лучей или очень высоких температур, зазоры, отзвуки, такие как скрипение/ пищание, повреждения механизмов в результате загрязнений;

- Повреждения, возникшие в результате ремонтов, которые выполнялись не уполномоченными лицами;
 - Отклонения от вертикали отдельных колес под воздействием нагрузки (это нормальное свойство конструкции такого типа);
 - Повреждения и загрязнения, которые возникли в результате неправильной уп ковки продукта на время курьерской пересылки (в случае расылочной закупки).
7. Период гарантии продлевается на время выполнения ремонта на пункте сервисного обслуживания EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Способ ремонта определяет учреждение, которое предоставляет гарантию.
 9. Продукт, на который предъявляется рекламация, следует передавать в чистом состоянии.
 10. Гарантия распространяется на территорию России.
 11. Гарантия на проданный потребительский товар не исключает, ни не приостанавливает действия полномочий покупателя, возникающих вследствие некондиционности товара.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ:

1. левые ножки
2. правые ножки
3. передняя опора
4. задняя опора
5. сиденье
6. левый подлокотник
7. правый подлокотник
8. лоток

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:

Сборка стульчика:

1. Соедините сиденье с левой и правой ножками, вставив передние части трубок в отверстия регуляторов высоты (рис. 1).
2. Соедините ножки стульчика с передней и задней опорами. Нажмите на металлические пружины на концах ножек и вставьте опоры так, чтобы пружины зафиксировались в соответствующих отверстиях (рис. 2).
3. Установите подлокотники, нажав их сверху (рис. 3).
4. Установите лоток на подлокотники. Нажмите и удерживайте рычаги под лотком, нажав лоток на подлокотники и отпустите рычаги (рис. 4). Убедитесь, что лоток установлен правильно. Лоток имеет регулируемое выдвижение. Регулировка осуществляется путем отпущения рычагов в соответствующем положении. На время хранения лоток можно повесить на вешалки в задней нижней части стульчика.

Функции стульчика:

1. Регулировка спинки: Потяните за рычаг в задней части спинки и установите ее в одно из 4 положений (рис. 5).

2. Регулировка подставки для ног: Нажмите кнопки с обеих сторон подставки для ног и установите желаемое положение (рис. 6).
3. Система крепления (ремни безопасности): Стульчик оснащен 5-точечными ремнями безопасности. Чтобы застегнуть их, соедините плечевые ремни с поясными, а затем соединенные ремни скрепите центральной пряжкой, которая соединена с паховым ремнем (рис. 7). Отрегулируйте длину ремней так, чтобы они плотно прилегали к телу ребенка, но не сжимали его. Чтобы расстегнуть ремни, нажмите кнопку на центральной пряжке.
4. Регулировка высоты: Стульчик имеет 7 настроек высоты. Чтобы опустить положение, нажмите и удерживайте кнопки на регуляторах с обеих сторон стульчика. Установите нужное положение и отпустите кнопки (рис. 8). Чтобы поднять положение, потяните все сиденье вверх. Фиксация в каждом положении происходит автоматически.
5. Складывание: Когда стульчик не используется, его можно сложить. Для этого нажмите кнопки на верхней части ножек (рис. 9).



**ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ
І ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В
МАЙБУТЬОМУ.**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:



- Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Завжди використовуйте систему кріплення (ремені безпеки).
- Лоток не призначений для фіксації дитини.
- Стільчик призначений тільки для дітей, які можуть самостійно сидіти.
- Ризик падіння: Не дозволяйте дитині залазити на виріб.
- Не використовуйте виріб, якщо всі деталі зібрані та встановлені неправильно.
- Пам'ятайте про небезпеку відкритого вогню та інших джерел високої температури поблизу виробу.
- Не змінюйте положення спинки або висоту, коли дитина перебуває у виробі.
- Не використовуйте виріб, якщо будь-яка деталь пошкоджена, розірвана або відсутня.

- Виріб призначений для дітей віком до 3 років, які можуть самостійно сидіти, або з максимальною вагою до 15 кг.

КОНСЕРВАЦІЯ

Коляска вимагає періодичного проведення технічного догляду. В зв'язку з його призначенням (користування назовні при різних атмосферних умовах і на різних дорожніх покриттях), дотримання нижчезначених режимів технічного догляду є необхідним фактором для його правильного функціонування.

1. Металеві елементи можна очищати вологою ганчіркою з використанням м'якого детергенту. Після очистки потрібно витерти виріб досуха, щоб запобігти корозії.
2. Якщо продукт піддався змочуванню, потрібно витерти металеві елементи досуха та залишити розкладеним до цілковитого висихання на місці з хорошою вентиляцією.
3. Не потрібно наражати продукт на тривалу дію сонячних променів, оскільки оббивка та пластмасові елементи можуть піддатися знебарвленню або пошкодженню.
4. Рухомі частини потрібно періодично піддавати технічному догляду, застосовуючи засоби типу WD-40, які швидко випаровуються та очищають і змащують.
5. Потрібно регулярно очищати колеса, гальмо та елементи, на які потрапили пил, сіль та інші забруднення. Не потрібно застосовувати мастило в місцях, на які може потрапити пил.
6. Уникати контакту з солоною водою (морська вода, морський бриз, дорожня сіль), щоб не допустити корозії.
7. Допустимий діапазон температур користування коляски: від -5°C до +35°C.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

1. EURO-CART SP. Z O.O. надає гарантію на закуплений продукт на період 12 місяців від дати купівлі.
2. Рекламацию потрібно пред'являти в пункті продажу, в якому був закуплений продукт.
3. Необхідною умовою до розгляду рекламации є представлення правил та заповненої гарантійної картки, яка знаходиться в кінці цієї інструкції з обслуговування, разом з посвідченням купівлі.
4. Фізичні дефекти продукту, виявлені у період гарантії, будуть ліквідовані безплатно в строк 14 днів від дати доставки продукту при посередництві продавця на місцезнаходження EURO-CART SP. Z O.O..
5. Ремонт виконує фірма EURO-CART SP. Z O.O. або заклад у сфері обслуговування, про який інформує продавець.
6. Гарантія не охоплює:

- Пошкоджень, що виникли з вини споживача;
- Пошкоджень, що виникли в результаті невиконання рекомендацій, з стрижень і обмежень, що знаходяться в інструкції з обслуговування, а також на елементах продукту;
- Експлуатаційних елементів таких, що зазвичай зношуються в процесі експлуатації, як: покришки, камери, протектори коліс, матеріали, що застосовуються на рукоятках, структура і колір тканин і матеріалів, що піддаються тертю, втулки в колесах, вісі, надписи;
- Пошкоджень, що виникли в результаті невиконання умов технічного догляду, наприклад: корозія, зміна кольору оббивки або пластмасових елементів внаслідок тривалої дії сонячних променів, пошкодження пластмасових елементів або оббивки внаслідок тривалої дії

сонячних променів або дуже високих температур, зазори, звуки, такі як скрипіння/пищення, пошкодження механізмів внаслідок забруднення;

- Пошкоджень, що виникли в результаті ремонтів, що виконувались не уповноваженими особами;
 - Відхилення від вертикалі окремих коліс під впливом навантаження (це нормальна ознака конструкції цього типу);
 - Пошкоджень і забруднень, що виникли в результаті незаконної упаковки продукту на час кур'єрської пересилки (в разі посилкової закупки).
7. Період гарантії підлягає продовженню на час тривання ремонту в пункті сервісного обслуговування EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Спосіб ремонту визначає установка, яка надає гарантію;
 9. Продукт, на який пред'являється рекламация, потрібно передавати у чистому стані.
 10. Гарантія поширюється на територію Європейського Союзу;
 11. Гарантія на проданий споживчий товар не вилучає, ні не припиняє діяння уповноважень покупця, виникаючих внаслідок некондиційності товару.

ІНСТРУКЦІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПЕРЕЛІК ЧАСТИН:

1. ліві ніжки
2. праві ніжки
3. передня опора
4. задня опора
5. сидіння
6. лівий підлокітник
7. правий підлокітник
8. лоток

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

Збірка стільчика:

1. З'єднайте сидіння з лівою та правою ніжками, вставивши передні частини трубок в отвори регуляторів висоти (рис. 1).
2. З'єднайте ніжки стільчика з передньою та задньою опорами. Натисніть на металеві пружини на кінцях ніжок і вставте опори так, щоб пружини зафіксувалися у відповідних отворах (рис. 2).
3. Встановіть підлокітники, насунувши їх зверху (рис. 3).
4. Встановіть лоток на підлокітники. Натисніть і утримуйте важелі під лотком, насуньте лоток на підлокітники та відпустіть важелі (рис. 4). Переконайтеся, що лоток встановлено правильно. Лоток має регульоване висунування. Регулювання здійснюється шляхом відпускання важелів у відповідному положенні. На час зберігання лоток можна повісити на вішалки в задній нижній частині стільчика.

Функції стільчика:

1. Регулювання спинки: Потягніть за важіль на задній частині спинки і встановіть її в одне з 4-х положень (рис. 5).

2. Регулювання підставки для ніг: Натисніть на кнопки з обох боків підставки для ніг і встановіть бажане положення (рис. 6).
3. Система кріплення (ремені безпеки): Стільчик оснащений 5-точковими ремнями безпеки. Щоб застебнути їх, з'єднайте плечові ремні з поясними ремнями, а потім з'єднані ремні скріпіть центральною пряжкою, яка з'єднана з паховим ремнем (рис. 7). Відрегулюйте довжину ременів так, щоб вони щільно прилягали до тіла дитини, але не здавлювали його. Щоб відпустити ремні, натисніть кнопку на центральній пряжці.
4. Регулювання висоти: Стільчик має 7 налаштувань висоти. Щоб опустити положення, натисніть і утримуйте кнопки на регуляторах з обох боків стільчика. Встановіть потрібне положення і відпустіть кнопки (рис. 8). Щоб підняти положення, потягніть все сидіння вгору. Фіксація в кожному положенні відбудеться автоматично.
5. Складання: Коли стільчик не використовується, його можна скласти. Для цього натисніть на кнопки у верхній частині ніжок (рис. 9).



DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE NA POZDĚJI.

VAROVÁNÍ:



- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Vždy používejte zádržný systém (bezpečnostní pás).
- Funkčnost vaničky nemá za úkol zajistit dítě.
- Židle je určena pouze pro děti, které mohou sedět samostatně bez jakékoliv pomoci.
- Riziko pádu: Nenechávejte dítě ležet po výrobku.
- Výrobek nepoužívejte, pokud nejsou všechny díly správně sestaveny a smontovány.
- Berte na vědomí možné nebezpečí vzniku otevřeného ohně a ostatních zdrojů tepla v bezprostřední blízkosti produktu.
- Neměňte nastavení opěradla a výšky, když je dítě uvnitř.
- Výrobek nepoužívejte pokud je jakákoliv jeho část poškozená nebo i chybí.

- Výrobek je určen pro děti, které dokážou sedět bez jakékoliv cizí pomoci, do 3 let nebo do maximální hmotnosti 15 kg.

ÚDRŽBA

Kočárek vyžaduje pravidelnou údržbu. Vzhledem k jeho určení (používání venku při různých povětrnostních podmínkách a na povrchu různého typu) je nezbytné dodržování následujících podmínek údržby a tím zajistit jeho správnou funkci.

1. Kovové prvky lze čistit vlhkým hadříkem s použitím jemného saponátu. Po vyčištění je třeba výrobek utřít do sucha za účelem zbránění korodování.
2. Pokud by výrobek promokl, je třeba kovové části poutírat dosucha a ponechat výrobek rozložený, až zcela uschne, na místě s dobrým větráním.
3. Nevystavujte výrobek dlouhodobému působení slunečního záření, protože by se polstrování a plastové součástky mohly odbarvit nebo poškodit.
4. Na pohyblivých součástkách je třeba provádět pravidelnou údržbu s použitím rychle se odpařujících prostředků na čištění a mazání typ WD-40.
5. Je třeba pravidelně čistit kola, brzdy a součásti zavěšení od písku, soli a dalších znečištění. Nepoužívejte mazivo na místech, do nichž se může dostat písek.
6. Vyhněte se kontaktu se slanou vodou (mořská voda, vlhký mořský vzduch, posypová sůl), abyste se vyhnuli korozi.
7. Přípustné rozmezí teplot používání kočárku: od -5 do +35°C.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobek, který jste zakoupili, na dobu 12 měsíců od data nákupu.
2. Reklamacie odevzdávejte v místě prodeje, ve kterém byl výrobek koupený.
3. Nezbytnou podmínkou pro přijetí reklamacie je předložení řádně vyplněného reklamačního listku, který je umístěn na konci tohoto návodu na používání, spolu s prodejním dokladem.
4. Fyzické vady výrobku, které budou zjištěny v záruční lhůtě, budou odstraněny bezplatně v termínu 14 dnů od daty předání reklamovaného výrobku prostřednictvím prodejce do sídla EURO-CART SP. Z O.O.
5. Opravy provádí firma EURO-CART SP. Z O.O. nebo opravna, o které Vás bude informovat prodejce.
6. Záruka se nevztahuje na:
 - Poškození vzniklá zaviněním uživatele,
 - Poškození vznikla v důsledku nesprávného doporučení, výstrah a omezení uvedených v návodu na obsluhu a na součástech výrobku,
 - Provozní součástky, které se přirozeným způsobem opotřebovávají během používání, jako jsou: pláště kol, duše, vzorek na pneumatikách kol, materiály použité na držácích, struktura i barva tkanin a plastů vystavených otěru, objímky v kolech, osy kol, potisky,
 - Poškození vzniklá v důsledku nedodržování pokynů na údržbu, např.: korodování, změna barvy polstrování nebo
 - plastových součástí v důsledku dlouhodobého působení slunečního záření, poškození plastových prvků nebo polstrování dlouhodobým slunečním zářením nebo vysokou teplotou, uvolnění šroubků, zvuky jako skřípání/pištění, poškození mecha-

nismu v důsledku zašpinění,

- Poškození vznikla v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami,
 - Odchylky jednotlivých kol od svislice vlivem zatížení (jedná se o běžnou vlastnost konstrukcí tohoto druhu),
 - Poškození a znečištění vzniklých v důsledku nesprávného zabalení zásilky (v případě zásilkového nákupu).
7. Záruční doba bude prodlo žena o dobu trvání opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O.
 8. Způsob opravy určuje poskytovatel záruky.
 9. Reklamovaný výrobek je třeba předat v reklamačním řízení čistý.
 10. Záruka se vztahuje na území Evropské unie.
 11. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinek na platnost oprávnění kupujícího vyplývajících z nesouladu zboží s nákupní smlouvou.

NÁVOD K OBSLUZE

SEZNAM DÍLŮ:

1. levé nohy
2. pravé nohy
3. přední podpora
4. zadní podpěra
5. sedadlo
6. levá loketní opěrka
7. pravá loketní opěrka
8. tácek

INSTRUKCE:

Sestavení židle:

1. Sedadlo spojte s levou a pravou nohou zasunutím předních částí trubek do otvorů výškových seřizovačů (obr. 1).
2. Připojte nohy židle k přední a zadní podpěře. Stiskněte kovové pružiny na koncích nohou a vložte podpěry tak, aby pružiny zapadly do vyhrazených otvorů (obr. 2).
3. Nainstalujte loketní opěrky jejich posunutím směrem ze shora (obr. 3).
4. Proveďte montáž táčku na loketních opěrkách. Stiskněte a přidrže páčky pod táckem, přesuňte táč přes loketní opěrky a následně uvolněte páčky (obr. 4). Ujistěte se, že je tácek řádně připevněn. Tácek disponuje možností regulace délky. Nastavení se provádí uvolněním páček ve správné poloze. Pro uskladnění lze tácek zavěsit na věšáky ve spodní části vysoké židličky.

Vlastnosti křesla:

1. Regulace opěrky zad: Zatáhněte za páčku na zadní straně opěradla a nastavte ji do jedné ze 4 poloh (obr. 5).
2. Regulace opěrky nohou: Stiskněte tlačítka na obou

stranách stupačky a nastavte požadovanou polohu (obr. 6).

3. Systém uchycení (bezpečnostní pásy): Křeslo má 5-ti bodové bezpečnostní pásy. Pro jejich upevnění spojte ramenní popruhy s bederními popruhy a poté vložte kombinované popruhy do středové přezky, která je spojena s popruhem v rozkroku (obr. 7). Upravte délku popruhů tak, aby přiléhaly k tělu dítěte, ale neškrtily ho. Pro rozepnutí pásů stiskněte tlačítko na středové přezce.
4. Regulace výšky: Křeslo disponuje 7 režimy nastavitelnosti výšky. Pro snížení polohy stiskněte a podržte tlačítka na nastavovacích prvcích na obou stranách křesla. Nastavte požadovanou polohu a uvolněte tlačítka (obr. 8). Pro zvýšení polohy zatlačte celé sedadlo směrem nahoru. Zablkování v následujících pozicích proběhne automaticky.
5. Skládání: V případě, že se dětská židlička nepoužívá, lze ji složit. Chcete-li tento úkon provést, stiskněte tlačítka v horní části nohou (obr. 9).



**DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE
NÁVOD NA POUŽITIE A USCHOVAJTE PRE
BUDÚCU POTREBU.**

UPOZORNENIE:



SK

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Vždy používajte upevňovací systém (bezpečnostné popruhy).
- Tácka neslúži na zabezpečenie dieťaťa.
- Stolička je určená len pre deti, ktoré dokážu samostatne sedieť.
- Nebezpečenstvo pádu: Nedovoľte, aby dieťa liezlo na výrobok.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektoré časti nepriliehajú alebo nie sú správne zmontované.
- Buďte si vedomí rizík, aké predstavuje otvorený oheň a iné zdroje vysokých teplôt v blízkosti výrobku.
- Nemeňte nastavenie operadla a výšky, kým je dieťa vo výrobku.
- Nepoužívajte výrobok, ak je niektorá časť poškodená, roztrhnutá alebo sa stratila.

- Výrobok je určený pre deti, ktoré sú schopné samostatne sedieť, prípadne do 3 rokov alebo do hmotnosti max. 15 kg.

ÚDRŽBA

Kočík vyžaduje pravidelnú údržbu. Vzhľadom ku jeho určeniu (používanie vonku pri rôznych poveternostných podmienkach a na povrchoch rôzneho typu) je potreba dodržiavať nasledujúce podmienky údržby a tým zaistiť jeho správnu funkciu.

1. Kovové prvky je treba čistiť vlhkou handrou s použitím jemného saponátu. Po vyčistení je treba výrobok utrieť do sucha za účelom zabránenia korózii.
2. Pokiaľ by výrobok premokol, je treba kovové časti poutierať dosucha a ponechať výrobok rozložený, až úplne uschne, na mieste s dobrým vetraním.
3. Nevystavujte výrobok dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, pretože by sa čalúnenie a plastové súčiastky mohli odfarbiť alebo poškodiť.
4. Na pohyblivých súčiastkach je treba vykonávať pravidelnú údržbu s použitím rýchlo sa odparujúcich prostriedkov na čistenie a mazanie typ WD-40.
5. Je treba pravidelne čistiť kola, brzdy a časti zavesenia od piesku, soli a ďalších znečistení. Nepoužívajte mazivo na miestach, do ktorých sa môže dostať piesok.
6. Vyhnite sa kontaktu so slanou vodou (morská voda, vlhký morský vzduch, posypová soľ), aby ste sa vyhlili korózií.
7. Prípustné rozmedzie teplôt používania kočíku: od -5 do +35°C.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobok, ktorý ste kúpili, na dobu 12 mesiacov od dátumu nákupu.
2. Reklamáciu nahláste v mieste predaja, v ktorom bol výrobok kúpený.
3. Nutnou podmienkou pre prijatie reklamácie je predloženie riadne vyplneného reklamačného lístku, ktorý je umiestnený na koncu tohoto návodu na používanie, spolu s predajným dokladom.
4. Fyzické vady výrobku, ktoré budú zistené v záručnej lehote, budú odstránené bezplatne v termíne 14 dní od dátumu predania reklamovaného výrobku prostredníctvom predajcu do sídla EURO-CART SP. Z O.O..
5. Opravy vykonáva firma EURO-CART SP. Z O.O. alebo opravovňa, o ktorej Vás bude informovať predajca.
6. Záruka sa nevzťahuje na:
 - Poškodenia vzniknuté zavinením užívateľa,
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nerešpektovania

- doporučení, výstrah a obmedzení uvedených v návodu na obsluhu a na súčiastkach výrobku,
- Prevádzkové súčiastky, ktoré sa prirodzeným spôsobom opotrebovávajú počas používania, ako sú: plášte kôl, duše, vzorky na pneumatikách kôl, materiály použité na držiakoch, štruktúra a farba tkanín a plastov vystavených oteru, objímky v kolesách, osi kôl, potlač,
- Poškodenia vzniknuté v dôsledku nedodržovania pokynov na údržbu, napr.: korodovanie, zmena farby čalúnenia alebo plastových súčastí v dôsledku dlhodobého pôsobení slnečného žiarenia, poškodenia plastových prvkov alebo čalúnenia dlhodobým slnečným žiarením alebo vysokou teplotou, uvoľnenie skrutiek, zvuky ako škripaní pískanie, poškodenie mechanizmu v dôsledku zašpinenia,

- Poškodenia vzniknuté v dôsledku oprav vykonávaných neoprávnenými osobami,
 - Odchýlky jednotlivých kôl od zvislice vplyvom zaťaženia (ide o bežnú vlastnosť konštrukcií tohoto druhu),
 - Poškodenie a znečistenie vzniknutých v dôsledku nesprávneho zabalení zásielky (v prípade zásielkového nákupu).
7. Záručná doba bude predĺžená o dobu trvania opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Spôsob opravy určuje poskytovateľ záruky.
 9. Reklamovaný výrobok je treba predávať v reklamačnom konaní čistý.
 10. Záruka sa vzťahuje na územie Európskej únie.
 11. Záruka na predané spotrebné zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinok na platnosť oprávnení kupujúceho vyplývajúcich z nesúladu tovaru s nákupnou zmluvou.

NÁVOD NA OBSLUHU

ZOZNAM DIELOV:

1. ľavé nohy
2. pravé nohy
3. predná podpera
4. zadná podpera
5. sedadlo
6. ľavá lakťová opierka
7. pravá lakťová opierka
8. tácka

POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL:

Montáž stoličky:

1. Spojte sedadlo s ľavými a pravými nohami tak, že zasuniete predné časti rúrok do otvorov pre nastavenie výšky (obr. 1).
2. Spojte nohy stoličky s prednou a zadnou podperou. Zatlačte kovové pružiny na koncoch nôh a vsuňte podpery tak, aby pružiny zapadli do vyhradených otvorov (obr. 2).
3. Namontujte lakťové opierky rúk tak, že ich nasuniete zhora (obr. 3).
4. Pripevnite tácku k lakťovým opierkam. Stlačte a podržte páčku umiestnenú pod táckou, nasuňte tácku na lakťové opierky a uvoľnite páčku (obr. 4). Uistite sa, že tácka je namontovaná správne. Tácka je polohovateľná a dá sa vysunúť. Regulácia sa vykonáva uvoľnením páčky v správnej polohe tácky. Ak chcete stoličku uskladiť, tácku je možné demontovať a zavesiť ju na vešiaky nachádzajúce sa v zadnej spodnej časti stoličky.

Funkcie stoličky:

1. Nastavenie operadla: Potiahnite páčku na zadnej strane operadla a nastavte ju do jednej zo 4 polôh (obr. 5).

2. Nastavenie opierky na nohy: Stlačte tlačidlá na oboch stranách opierky na nohy a nastavte požadovanú polohu (obr. 6).
3. Upevňovací systém (bezpečnostné popruhy): Stolička má 5-bodové bezpečnostné popruhy. Ak ich chcete zapnúť, spojte ramenné popruhy s bedrovými pásmi a následne takto spojené popruhy zapnite do centrálnej pracky, ktorá je spojená s rozkrokovým popruhom (obr. 7). Nastavte dĺžku popruhov tak, aby priliehali k telu dieťaťa, no netlačili ho. Ak chcete popruhy odopnúť, stlačte tlačidlo na stredovej pracke.
4. Nastavenie výšky: Stolička má 7 úrovní výšky. Ak chcete znížiť polohu, stlačte a podržte tlačidlá na nastavovacích prvkoch umiestnených na oboch stranách stoličky. Nastavte požadovanú polohu a uvoľnite tlačidlá (obr. 8). Ak chcete zdvihnúť sedadlo, potlačte ho celé smerom nahor. Sedadlo sa automaticky zablokuje v ďalších polohách.
5. Skladanie: Keď sa stolička nepoužíva, môžete je zložiť. Stlačte vtedy tlačidlá na hornej časti nôh (obr. 9).

SK



WICHTIG! HINWEISE SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN.

WARNUNGEN:



- Lassen Sie Ihr Kind niemals ohne Aufsicht.
- Verwenden Sie immer das Befestigungssystem (Sicherheitsgurte).
- Das Tablett hat nicht zum Zweck das Kind zu schützen.
- Der Tischsitz ist nur für Kinder geeignet, die selbstständig sitzen können.
- Sturzgefahr: Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, auf das Produkt klettern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn nicht alle Teile korrekt montiert und angepasst sind.
- Achten Sie auf die Gefahr des offenen Feuers und Aussetzung des Produkts gegenüber hohen Temperaturen.
- Verändern Sie die Einstellung der Rückenlehne oder der Höhe nicht, wenn das Kind im Tischsitz sitzt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn irgendein

Element beschädigt, zerrissen oder abhanden gekommen ist.

- Das Produkt ist für Kinder geeignet, die bereits sitzen können, es eignet sich bis hin zu 3 Jahren oder bis zu einem Höchstgewicht von 15 kg.

PFLEGE UND WARTUNG

Einsatzzwecks (Verwendung im Freien bei verschiedenen Wetterverhältnissen auf unterschiedlichen Flächen) ist die Einhaltung der nachfolgenden Pflegehinweise ein notwendiger Faktor für seine Funktionstüchtigkeit.

1. Metallteile können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Um Korrosionen zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nach der Reinigung trocknen.
2. Wenn das Produkt nass wird, müssen die metallteile trockengewischt und bis zum völligen abtrocknen aufgeklappt an einem gut belüfteten Ort abgestellt werden.
3. Das Produkt darf keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden, weil die Polsterung und Kunststoffteile sich verfärben oder beschädigt werden können.
4. Pflegen Sie bewegliche Teile in regelmäßigen Abständen mit schnellverdampfenden Reinigungs- und Schmiermitteln vom Typ WD-40.
5. Reinigen Sie die Räder, Bremsen und Aufhängungsteile von Sand, Salz und anderen Verschmutzungen. Verwenden Sie kein Schmierfett an Stellen, wo Sand hingelangen kann.
6. Vermeiden Sie Kontakt mit Salzwasser (Meerwasser, Meeresluft, Streusalz), um Korrosionen zu vermeiden.
7. Zulässiger Umgebungstemperaturbereich für den Wagen: von -5 bis +35 °C.

GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Die EURO-CART SP. Z O.O. gewährt auf das von Ihnen gekaufte Produkt 12 Monate Garantie ab dem Kaufdatum.
2. Reklamationen melden Sie bitte bei der Verkaufsstelle, wo Sie das Produkt gekauft haben.
3. Notwendige Voraussetzung für die Berücksichtigung einer Reklamation ist die Vorlage der ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte, die Sie am Ende dieser zusammen mit dem Kaufbeleg.
4. Während der Garantiezeit offenbarte Produktmängel werden inner halb von 14 Tagen ab dem Zeitpunkt der Zustellung des Produkts über den Händler an die Zentrale der EURO-CART SP. Z O.O. kostenlos beseitigt.
5. Reparaturen führt die Firma EURO-CART SP. Z O.O. oder der vom Händler genannte Servicedienst durch.
6. Nicht in der Garantie enthalten:
 - Durch den Benutzer verschuldete Schäden,
 - Schäden, die durch Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung oder auf Produktteilen angegebenen Anweisungen, Warnungen und Einschränkungen entstehen,
 - Verschleißteile, die während des Gebrauchs eier natürlichen Abnutzung unterliegen, wie: Reifen, Schläuche, Laufflächen der Räder, auf Griffen verwendete Materialien, Struktur und Farbe von Stoffen, Reibungen ausgesetzte Kunststoffe, Rad- und Achsbuchsen, Aufdrucke, gungen entstehen, wie z.B.: Korrosion, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur veränderte Farben der Polsterung und Kunststoffteile, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur verursachte Schäden an Kunststoffteilen oder Polsterung, lockere Teile, Geräusche wie Knacken/ Quietschen, Beschädigung von

Mechanismen durch Schmutz,

- Schäden nach Reparaturen durch nicht autorisierte Personen,
 - Schäden und Verschmutzung infolge unsachgemäßer Verpackung des Produkts während der Lieferung per Kurier (im Falle von Versendungskauf).
7. Die Garantiezeit verlängert sich um die Dauer der Reparatur beim Servicedienst der EURO-CART SP. Z O.O. .
 8. Die Reparaturart bestimmt der Garantiegeber.
 9. Reklamierte Produkte übergeben Sie bitte in gereinigtem Zustand.
 10. Die Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union.
 11. Die Rechte des Käufers, die sich aus nicht vertragskonformer Ware ergeben, werden durch die Garantie auf verkaufte Konsumgüter weder ausgeschlossen noch ausgesetzt.

GEBRAUCHSANWEISUNG

LISTE DER TEILE:

1. linke Beine
2. rechte Beine
3. vordere Stütze
4. hintere Stütze
5. Sitzfläche
6. linke Armlehne
7. rechte Armlehne
8. Tablett

BENUTZERHANDBUCH:

Montage des Tischsitzes:

1. Die Sitzfläche mit dem linken und rechten Bein verbinden, dazu die vorderen Rohrteile in die Löcher der Höhenregulierer hineinschieben (Abb. 1).
2. Stuhlbeine mit den vorderen und hinteren Stützen verbinden. Drücken Sie die Metallfedern an den Enden der Beine ein und schieben Sie die Stützen so hinein, dass die Federn in den dafür vorgesehenen Löchern einrasten (Abb. 2).
3. Montieren Sie die Armlehnen, indem Sie sie von oben aufschieben (Abb. 3).
4. Befestigen Sie das Tablett an den Armlehnen. Drücken und halten Sie die Hebel unter dem Tablett, schieben Sie das Tablett auf die Armlehnen und lassen Sie die Hebel los (Abb. 4). Vergewissern Sie sich, dass das Tablett richtig eingesetzt ist. Das Tablett mit regulierbarem Herausziehen. Die Einstellung erfolgt durch Loslassen der Hebel in der richtigen Position. Zur Aufbewahrung kann das Tablett an den Aufhängern an der hinteren Unterseite des Tischsitzes aufgehängt werden.

Funktionen des Tischsitzes:

1. Einstellung der Rückenlehne: Ziehen Sie den Hebel

an der Rückseite der Rückenlehne und stellen Sie ihn in eine der 4 Positionen (Abb. 5).

2. Einstellung der Fußstütze: Drücken Sie die Tasten auf den beiden Seiten der Fußstütze und stellen Sie die gewünschte Position ein (Abb. 6).
3. Befestigungssystem (Sicherheitsgurte): Der Tischsitz ist mit 5-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet. Zur Befestigung werden die Schultergurte mit den Hüftgurten verbunden und dann die verbundenen Gurte in die zentrale Schnalle eingeklinkt, die mit dem Schrittgurt verbunden ist (Abb. 7). Stellen Sie die Länge der Gurte so ein, dass sie eng am Körper des Kindes anliegen, es aber nicht zu sehr drücken. Um die Gurte zu lösen, drücken Sie den Knopf an der zentralen Schnalle.
4. Höhenverstellung: Der Tischsitz hat 7 Höheneinstellungen. Um die Position abzusinken, halten Sie die Knöpfe an den Einstellern auf den beiden Seiten des Tischsitzes gedrückt. Die gewünschte Position einstellen, dann die Tasten loslassen (Abb. 8). Drücken Sie den gesamten Sitz nach oben, um die Position zu erhöhen. Das Einrasten in weitere Positionen erfolgt automatisch.
5. Zusammenfallen: Wenn der Tischsitz nicht gebraucht wird, kann er zusammengeklappt werden. Drücken Sie dazu die Knöpfe auf der Oberseite der Beine (Abb. 9).



**FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS
ŐRIZZE MEG!**

FIGYELMEZTETÉSEK:



- Soha ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét!
- Mindig használja a biztonsági övrendszert!
- A tálcát nem biztosítja a gyermek védelmét.
- Az etetőszéket kizárólag olyan gyermekek használhatják, akik tudnak önállóan ülni.
- Leesés veszélye: Ne hagyja, hogy a gyermek felmásszon a termékre!
- A terméket csak akkor használja, ha minden része megfelelően van összeszerelve és megfelelően illeszkedik!
- Nyílt láng és más hőforrás a termék közelében veszélyt jelent.
- Ne állítsa át a szék támláját, és ne állítson a szék magasságán, amikor a gyermek az etetőszékben van!
- Ha a termék bármely része sérült vagy hiányzik, ne használja a terméket!

- A terméket önállóan ülni képes gyermekek használhatják 3 éves korig vagy 15 kg testtömeg eléréseig.

KARBANTARTÁS

A kocsis időszakos karbantartást igényel. Rendeltetésére való tekintettel (kültéri használat különböző időjárási viszonyok mellett és különböző útfelületeken) az alábbi karbantartási feltételek betartása szükséges a kocsis helyes működéséhez.

1. A fémek nedves törölrúhával tisztíthatók finom mosószer felhasználásával. Tisztítás után a terméket szárazra kell törölni a korrózió megelőzése érdekében.
2. Ha a termék elázott, a fémeket szárazra kell törölni és teljes kiszáradásáig jól szellőző helyen kiterítve hagyni.
3. Nem szabad a terméket napsugarak hőszertartó hatásának kitenni, ugyanis a kárpit és a műanyag elemek elszíneződhetnek ill. sérülhetnek.
4. A mozgó alkatrészeket rendszeresen kell karbantartani a gyorsan elpárolgó tisztító-kenő szerek használatával, mint pl. WD-40.
5. A kerekeket, fékeket és felfüggesztési elemeket rendszeresen tisztítani kell homoktól, sótól és egyéb szennyeződésektől. Nem szabad a kenőanyagot olyan helyen használni, ahová homok juthat be.
6. Kerülni kell a sós vízzel való érintkezést (tengeri víz, tengeri szél, útszóró só) a korrózió elkerülése érdekében.
7. A kocsis használatának megengedett hőmérséklet-tartománya: -5°C-tól +35 °C-ig.

GARÁNCIÁLIS FELTÉTELEK

1. EURO-CART SP. Z O.O. az Önök által vásárolt termékre 12 hónapos garanciát nyújt a vásárlás dátumától számítva.
2. A reklamációkat a termék vásárlási helyén kell bejelenteni.
3. A reklamáció elbírálásához szükséges feltétel a helyesen kitöltött, e használati útmutató végén található garanciajegy és a vásárlási bizonylat bemutatása.
4. A termék garanciális időszakban felmerült fizikai hibái a termék EURO-CART SP. Z O.O. székhelyére forgalmazó közvetítésével történő leszállításától számított 14 napon belül díjmentesen kerülnek megszüntetésre.
5. A javítást az EURO-CART SP. Z O.O. cég vagy más szolgáltató végzi, amelyről eladó ad tájékoztatást.
6. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:

- Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,
- A használati útmutatóban és a termék elemein szereplő ajánlások, figyelmeztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések,
- Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó elemek, mint pl.: gumibroncs, tömlő, gumiprofil, fogantyúkon használt anyagok, dörzsolésnek kitett szövetek és műanyagok struktúrája és színe, perselyek a kerekekben, tengelyek, feliratok,
- Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, kárpit ill. műanyag elemek elszíneződése a napsugarak hosszantartó hatására, a műanyag elemek vagy kárpit sérülése a napsugarak hosszantartó hatására vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyikorgás/csikorgás, mechanizmusok sérülé-

se a szennyeződések következtében,

- Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések,
 - Terhelés hatására az egyes kerekek függőlegestől való eltérése (ez az ilyen típusú szerkezetnek tipikus jellemzője),
 - A termék futárpostával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásból adódó sérülések és szennyeződések (csomagküldő szolgálat közreműködésével vásárolt termék esetén).
7. A garanciális időszak meghosszabbodik az EURO-CART SP. Z O.O. szervizben való javítás idejével.
 8. A javítás módjáról a garanciát nyújtó dönt.
 9. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni,
 10. A garancia az Európai Unió területén érvényes.
 11. Az értékesített fogyasztói cikkre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.

HASZNÁLATI ÚTMUTAT

ALKATRÉSZLISTA:

1. bal láb
2. jobb láb
3. első támaszték
4. hátsó támaszték
5. ülés
6. bal könyök-támas
7. jobb könyök-támas
8. tálcát

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

Etetőszék összeszerelése:

1. A csövek első részeinek a magasságállítók nyílásaiba csúsztatásával csatlakoztassa az ülést a bal és a jobb lábához (1. ábra)!
2. Csatlakoztassa az ülés lábait az első és hátsó támasztékokhoz! Nyomja be a lábak végén található fémrugókat, és tolja be a támasztékokat úgy, hogy a rugók a megfelelő nyílásokban rögzüljenek (2. ábra)!
3. Lefelé csúsztatva rögzítse a könyök-támaszokat (3. ábra)!
4. Helyezze rá a tálcát a könyök-támaszokra! Nyomja le és tartsa lenyomva a tálcát alatti található kart, tegye rá a tálcát a könyök-támaszokra, és engedje fel a kart (4. ábra)! Ellenőrizze, hogy a tálcát megfelelően legyen felszerelve! A tálcát kitolása állítható. Ehhez a kívánt helyzetben engedje fel a kart! Tároláskor a tálcát ráakasztható az etetőszék hátulján alul lévő kampókra.

A szék funkciói:

1. Támla állítása: Húzza meg a karnál fogva a támla hátsó részét, és állítsa a 4 pozíció egyikébe (5. ábra)!
2. Lábtartó állítása: Nyomja be a lábtartót mindkét oldalon, és állítsa a kívánt pozícióba (6. ábra)!
3. Biztonsági övrendszer: A szék 5 pontos biztonsági

övvel van ellátva. Becsatolásukhoz csatlakoztassa a vállöveket a medenceövekkel, ezután az összekapcsolt öveket csatlakoztassa a központi csathoz, amely össze van kötve a combhevederrel (7. ábra)! Állítsa be az övek hosszúságát úgy, hogy azok rásimuljanak a gyermek testére, de ne szorítsák a gyermeket! Az övek kikapcsolásához nyomja meg a központi csaton lévő gombot!

4. Magasságállítás: A szék 7 különböző magasságba állítható. Alacsonyabb helyzetbe állításhoz nyomja le és tartsa lenyomva a szék két oldalán lévő magasság állítókat! Állítsa be a kívánt pozíciót, és engedje fel a gombot (8. ábra)! Magasabb helyzetbe állításhoz tolja az egész ülést felfelé! A soron következő pozíciókba történő beállítás automatikusan történik.
5. Összecsukás: Használaton kívül a szék összecsukható. Ehhez nyomja meg a lábak felső részén lévő gombokat (9. ábra)!



IMPORTANT! CITIȚI-O CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI-O PENTRU MAI TÂRZIU.

AVERTISMENT:



- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Folosiți întotdeauna sistemul de fixare (centura de siguranță).
- Scopul tăvii nu este acela de a asigura siguranța copilului.
- Scaunul este destinat doar copiilor care pot sta în șezut fără ajutor.
- Risc de cădere: Nu lăsați copilul să se urce pe produs.
- Nu utilizați produsul dacă toate piesele nu sunt asamblate și montate corect.
- Acordați atenție riscului de foc deschis din alte surse de temperaturi ridicate în apropierea produsului.
- Nu modificați setările spătarului sau ale înălțimii în timp ce copilul se află în produs.
- Nu utilizați produsul dacă orice piesă este deteriorată, ruptă sau pierdută.

- Produsul este conceput pentru copiii care pot sta în șezut singuri și care au până la 3 ani sau până la o greutate maximă de 15 kg.

ÎNȚEȚINERE

Căruciorul necesită întreținere periodică. Având în vedere destinația acestuia (utilizare în aer liber în diferite condiții atmosferice și pe diferite suprafețe) respectarea condițiilor de întreținere de mai jos este necesară pentru funcționarea corectă a căruciorului.

1. Piesele din metal pot fi curățate cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat pentru a preveni coroziunea.
2. În cazul în care produsul a fost udat, uscați elementele metalice ale acestuia și lăsați întins până la uscare totală într-un loc cu ventilație bună.
3. Nu expuneți produsul la acționarea îndelungată a soarelui deoarece tapițeria și elementele din plastic se pot decolora sau deteriora.
4. Piesele mobile trebuie întreținute în mod periodic prin utilizarea produselor de curățare-lubrifiere cu evaporare rapidă de tip WD-40.
5. Curățați în mod regulat roțile, frânele și elementele desuspensie de nisip, sare și alte impurități. Nu folosiți lubrifianți în locuri în care poate pătrunde nisip.
6. Evitați contactul cu apă sărată (apă de mare, briză marină, sare pentru drumuri), pentru a preveni coroziunea.
7. Intervalul de temperaturi admisibil pentru utilizarea căruciorului: de la -5 până la +35 °C.

CONDIȚII DE GARANȚIE

1. EURO-CART SP. Z O.O. acordă garanție pentru produsul cumpărat pentru o perioadă de 12 luni de la data cumpărării.
2. Reclamațiile trebuie depuse la punctul de vânzare de la care produsul a fost cumpărat.
3. Condiția necesară pentru soluționarea reclamației este prezentarea fișei de garanție corect completate, care se află la sfârșitul acestor instrucțiuni de utilizare, împreună cu dovada de cumpărare.
4. Defectele fizice ale produsului descoperite în perioada de garanție vor fi înlăturate gratuit în termen de 14 zile de la data livrării produsului prin intermediul vânzătorului la sediul EURO-CART SP. Z O.O..
5. Reparații efectuează firma EURO-CART SP. Z O.O. sau unitatea de service indicată de către vânzător.
6. Garanția nu acoperă:

- Deteriorările apărute din vina utilizatorului,
- Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului,
- Elementele de exploatare care se uzează în mod natural în timpul exploatării, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materiale utilizate pe mânere, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, bucle din roți, axe, elemente imprimate.
- Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii tapițeriei sau elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la acționarea soarelui, deteriorarea elementelor din plastic sau tapițeriei ca urmare a expunerii îndelungate la acționarea soarelui sau temperaturilor ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârțâit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei.

- Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate.
 - Devierea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție).
 - Deteriorări și murdării cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimerii acestuia prin serviciul de curierat (în cazul achiziției online).
7. Perioada de garanție se prelungește cu perioada de durată a reparației în service EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Modul de reparație va fi stabilit de către persoana care acordă garanție.
 9. Produsul supus reclamației trebuie livrat curat.
 10. Garanția cuprinde teritoriul Uniunii Europene.
 11. Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor cu contract.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

LISTA DE PIESE:

1. picioare stânga
2. picioare dreapta
3. suport anterior
4. suport posterior
5. scăunel
6. cotieră stânga
7. cotieră dreapta
8. tavă

MANUALUL UTILIZATORULUI:

Montaj scăunel:

1. Conectați scaunul la picioarele din stânga și din dreapta prin introducerea părților frontale ale tuburilor în găurile de reglare a înălțimii (Fig. 1).
2. Conectați picioarele scaunului la suportul anterior și posterior. Împingeți arcurile metalice de la capetele picioarelor și introduceți suporturile astfel încât arcurile să se blocheze în găurile dedicate (Fig. 2).
3. Montați cotierele glisându-le de sus în jos (Fig. 3).
4. Montați tava pe cotiere. Apăsați și mențineți apăsată pârghiile de sub tavă, glisați tava pe cotiere și eliberați pârghiile (Fig. 4). Asigurați-vă că tava este montată corect. Tava are o extensie reglabilă. Reglajele se fac prin eliberarea pârghiilor în poziția corectă. Pentru depozitare, tava poate fi agățată de umerașele din partea din spate a scaunului.

Funcțiile scăunelului:

1. Reglarea spătarului: Trageți maneta din spatele spătarului și reglați-l într-una dintre cele 4 poziții (Fig. 5).
2. Reglarea suportului pentru picioare: Apăsați butoanele de pe fiecare parte a suportului pentru picioare și setați poziția dorită (Fig. 6).
3. Sistemul de fixare (centuri de siguranță): Scaunul este

prevăzut cu centuri de siguranță în 5 puncte. Pentru a le fixa, conectați curelele de umăr la curelele de talie, iar apoi curelele conectate se prind în catarama centrală, care este conectată la cureaua de între picioare (figura 7). Reglați lungimea curelelor astfel încât acestea să se așeze aproape de corpul copilului, dar să nu-l comprime. Pentru a desface curelele, apăsați butonul de pe catarama centrală.

4. Ajustarea înălțimii Scaunul are 7 setări de înălțime. Pentru a coborî poziția, apăsați și mențineți apăsată butoanele de pe dispozitivele de reglare de pe ambele părți ale scaunului. Setati poziția dorită și eliberați butoanele (Fig. 8). Împingeți întregul scaun în sus pentru a ridica poziția. Blocarea în alte poziții se va face automat.

5. Pliabil: Atunci când nu este utilizat, scaunul poate fi pliat. Pentru a face acest lucru, apăsați butoanele din partea superioară a picioarelor (Fig. 9).



IMPORTANT: LISEZ LA NOTICE ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LA.

AVERTISSEMENTS :



- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- Utilisez toujours le système d'attache (ceintures de sécurité).
- Le but du plateau n'est pas de sécuriser l'enfant.
- La chaise est uniquement destinée aux enfants qui peuvent s'asseoir sans aide.
- Risque de chute : ne laissez pas votre enfant grimper sur le produit.
- N'utilisez pas le produit avant que tous les composants aient été correctement installés et réglés.
- Soyez conscient du risque de flammes nues ou d'autres sources de températures élevées à proximité du produit.
- Ne modifiez pas les réglages du dossier ou de la hauteur lorsque l'enfant se trouve dans le produit.

- N'utilisez pas la chaise si une pièce est endommagée, déchirée ou manquante.
- Le produit est conçu pour les enfants capables de s'asseoir seuls jusqu'à 3 ans ou jusqu'à un poids maximum de 15 kg.

ENTRETIEN

La poussette nécessite un entretien périodique. Compte tenu de son utilisation prévue (à l'extérieur, avec diverses conditions atmosphériques et sur divers revêtements), le respect des consignes ci-dessous est nécessaire pour le bon fonctionnement de la poussette.

1. Les éléments métalliques peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec du détergent doux. Après nettoyage, essuyer à sec pour prévenir la corrosion.
2. Si l'article a été trempé, essuyer à sec ses éléments métalliques et laisser la poussette dépliée jusqu'à ce qu'elle sèche complètement dans un endroit bien aéré.
3. Ne pas exposer l'article à une action prolongée des rayons du soleil car les éléments en tissu et en plastique peuvent se décolorer ou s'abîmer.
4. Les pièces mobiles doivent être périodiquement entretenues à l'aide des produits de nettoyage et de graissage de type WD-40 s'évaporant rapidement.
5. Nettoyer régulièrement les roues, les freins et les éléments de suspension pour enlever le sable, le sel et d'autres impuretés. Ne pas utiliser de lubrifiant à des endroits auxquels le sable peut accéder.
6. Eviter tout contact avec de l'eau salée (eau de mer, vent de mer, fondant routier) pour prévenir la corrosion.
7. Températures limites admises pour l'utilisation de la poussette : de -5 à +35 °C.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

1. L'EURO-CART SP. Z O.O. accorde une garantie pour l'article que vous avez acheté pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat.
2. Les réclamations doivent être faites dans le point de vente dans lequel l'article a été acheté.
3. La condition nécessaire pour que la réclamation puisse être examinée est la présentation de la carte de garantie correctement remplie, se trouvant à la fin de cette notice d'utilisation, accompagné d'une preuve d'achat.
4. Les défauts physiques du produit révélé durant la période de validité de la garantie seront supprimés gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de l'article par l'intermédiaire du vendeur au siège de l'EURO-CART SP. Z O.O..
5. Les réparations sont assurées par la société EURO-CART SP. Z O.O. ou par un fournisseur de services indiqué par le vendeur.
6. La garantie ne couvre pas :
 - les endommagements causés par l'utilisateur,
 - endommagements dus à une non-application des recommandations, des avertissements et des contraintes indiqués dans le mode d'emploi et sur les éléments de la poussette.
 - les éléments d'exploitation qui s'usent naturellement au cours d'utilisation, tels que: les pneus, les chambres à air, les bandes de roulement, les matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matières exposés au frottement, les manchons dans les roues, les axes, les impressions,
 - les endommagements dus à un non-respect des conditions d'entretien, p.ex. à la corrosion, à la modification de la couleur des tissus ou des éléments plastiques suite à une exposition prolongée aux

rayons du soleil, l'endommagement des éléments plastiques ou en tissus suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil ou à des températures trop élevées, le jeu, les bruits tel que le grincement, l'endommagement des mécanismes dû aux saletés,

- les endommagements dus aux réparations effectuées par des personnes non habilitées,
 - des écarts de la verticale des roues dus à la charge de la poussette (c'est une caractéristique normale des structures de ce type),
 - les endommagements dus à un pliage inapproprié de la poussette dans le cadre de l'envoi du colis (en cas de livraison à domicile).
7. La période de validité de la garantie est prolongée de la durée de la réparation par le service EURO-CART SP. Z O.O..
 8. Le procédé de réparation est défini par le garant.
 9. Le produit réclamé doit être transmis propre.
 10. La garantie est valable sur le territoire de l'Union Européenne.
 11. La garantie de la marchandise n'exclue ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité de la marchandise avec le contrat.

MODE D'EMPLOI

LISTE DES PIÈCES

1. pieds gauches
2. pieds droits
3. support avant
4. support arrière
5. assise
6. accoudoir gauche
7. accoudoir droit
8. plateau

NOTICE D'UTILISATION:

Montage de la chaise:

1. Reliez l'assise aux pieds gauches et droits en insérant les parties avant des tubes dans les trous des dispositifs de réglage de la hauteur (fig. 1).
2. Reliez les pieds de la chaise aux supports avant et arrière. Poussez les ressorts métalliques aux extrémités des pieds et insérez les supports de manière à ce que les ressorts se bloquent dans les trous prévus à cet effet (fig. 2).
3. Montez les accoudoirs en les insérant par le haut (fig. 3).
4. Montez le plateau sur les accoudoirs. Appuyez et maintenez les leviers sous le plateau, insérez le plateau sur les accoudoirs et relâchez les leviers (fig. 4). Assurez-vous que le plateau est bien installé. Le plateau est doté d'une extension réglable. Les réglages s'effectuent en relâchant les leviers dans la position correcte. Pour le rangement, le plateau peut être suspendu aux crochets situés à l'arrière de la chaise.

Fonctions de la chaise:

1. Réglage du dossier: Tirez le levier situé à l'arrière du dossier et réglez-le sur l'une des 4 positions (fig. 5).
2. Réglage du repose-pieds: Appuyez sur les boutons

situés de part et d'autre du repose-pieds et réglez la position souhaitée (fig. 6).

3. Système de fixation (ceintures de sécurité) : La chaise est équipée de ceintures de sécurité à 5 points. Pour les attacher, il faut relier les ceintures d'épaule aux ceintures de taille, puis les ceintures reliées entre elles sont clipsées dans la boucle centrale, qui est reliée à la ceinture d'entrejambe (fig. 7). Ajustez la longueur des ceintures de manière à ce qu'elles soient près du corps de l'enfant mais ne le compriment pas. Pour détacher les ceintures, appuyez sur le bouton de la boucle centrale.
4. Réglage de la hauteur: La chaise est réglable en 7 hauteurs. Pour abaisser la position, appuyez et maintenez enfoncés les boutons des dispositifs de réglage situés de part et d'autre de la chaise. Réglez la position souhaitée et relâchez les boutons (fig. 8). Poussez l'ensemble de l'assise vers le haut pour relever la position. Le verrouillage dans d'autres positions se fait automatiquement.
5. Pliage: Lorsque la chaise n'est pas utilisée, elle peut être pliée. Pour ce faire, appuyez sur les boutons situés sur la partie supérieure des pieds (fig. 9).



¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS:



- Nunca deje a su hijo desatendido.
- Utilice siempre el sistema de sujeción (cinturones de seguridad).
- La función de la bandeja no es asegurar al niño.
- La silla sólo puede ser utilizada por niños capaces de estar sentados sin ayuda.
- Riesgo de caída: No permita que su hijo se trepe sobre el producto.
- No utilice el producto si no todas las piezas están correctamente montadas y ajustadas.
- Tenga en cuenta el riesgo de llama abierta y otras fuentes de altas temperaturas en la proximidad del producto.
- No modifique los ajustes del respaldo o de la altura con el niño sentado en el producto.
- No utilice el producto si alguna pieza está dañada, rota o nota su falta.

- Producto previsto para niños capaces de estar sentados sin ayuda, de hasta 3 años de edad o hasta un peso máximo de 15kg.

CONSERVACIÓN

El carro debe estar sometido a conservaciones periódicas. Dado su uso (en exteriores, con distintas condiciones atmosféricas y sobre diferentes superficies), el cumplimiento de las siguientes condiciones de conservación es un factor imprescindible para su correcto funcionamiento.

1. Los elementos de metal se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave. Tras la limpieza, hay que secar bien el producto para evitar la corrosión.
2. Si el producto se ha mojado, hay que secar los elementos de metal y dejar extendida la tapicería hasta que se seque en un lugar bien ventilado.
3. No someter el producto a los rayos de sol prolongados, porque la tapicería y los elementos de plástico pueden sufrir decoloraciones o deformaciones.
4. Las piezas móviles deben conservarse periódicamente con el uso de sustancias de rápida evaporación (productos de limpieza y lubricación tipo WD-40).
5. Hay que limpiar las ruedas, los frenos y los elementos de suspensión periódicamente, de arena, sal y otras suciedades. No usar grasas en lugares donde puede meterse la arena.
6. Evitar el contacto con agua salada (agua marina, brisa marina, sal para descongelar carreteras) para evitar corrosiones.
7. Rango de temperatura permitido para el uso del carro: de -5 a +35 °C.

CONDICIONES DE GARANTÍA

1. EURO-CART SP. Z O.O. (sociedad limitada) ofrece garantía por la compra del producto para un período de 12 meses desde la fecha de compra.
2. Las reclamaciones se pueden presentar en los puntos de venta donde ha sido adquirido el producto.
3. Para que una reclamación pueda ser tratada, el cliente debe presentar la ficha de garantía correctamente rellena que se encuentra al final de estas instrucciones, junto con el ticket o factura de compra.
4. Los daños físicos del producto, demostrados en el período de garantía, se eliminarán en un plazo de 14 días desde la fecha de entrega del producto, mediante el vendedor, a la sede de EURO-CART SP. Z O.O..
5. Las reparaciones las realiza EURO-CART SP. Z O.O., o el servicio de reparaciones indicado por el vendedor.
6. La garantía no incluye:
 - Daños causados por el usuario.
 - Daños causados por un mal uso e incumplimiento de recomendaciones, advertencias y limitaciones indicadas en las instrucciones y en los elementos del producto.
 - Elementos que se desgastan de forma natural al explotar el producto, como neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura de las ruedas, materiales usados en los asos, estructura y color de tapicería y elementos de plástico expuestos a rozamiento, casquillos en las ruedas, elementos impresos y es-

tampados.

- Daños debidos al incumplimiento de las condiciones de conservación, como corrosión, cambio de color de tapicería o elementos de plástico debido a una larga exposición a los rayos de sol, desgaste de los elementos de plástico y de la tapicería por una larga exposición a los rayos de sol o altas temperaturas, aflojamiento de los elementos, ruidos como crujido / chirrido, daños de los mecanismos por causa de la suciedad,
 - Daños causados por las reparaciones realizadas por personas no autorizadas,
 - Movimiento reducido para atrás, de una silla de paseo tipo „paraguas“ (es normal en este tipo de construcciones),
 - Inclinación de una de las ruedas, causada por la carga (es normal en este tipo de construcciones),
 - Daños y suciedades debidos a un mal empaquetado para el envío por mensajería (en caso de venta a distancia). El producto debe estar empaquetado en su cartón original o paquete correspondiente, de acuerdo con las dimensiones del producto, de modo que no haya huecos innecesarios y que ningún elemento sobresalga del paquete ni lo deforme.
7. El período de garantía se prolonga en el tiempo que dure la reparación en EURO-CART SP. Z O.O..
 8. El modo de reparación lo indica la persona que concede la garantía.
 9. El producto sujeto a la reclamación debe entregarse limpio.
 10. La garantía es válida en el territorio de la Unión Europea.
 11. La garantía de la compra del artículo de consumo no excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad del producto.

INSTRUCCIONES DE USO

LISTA DE PIEZAS:

1. patas izquierdas
2. patas derechas
3. soporte delantero
4. soporte trasero
5. asiento
6. reposabrazos izquierdo
7. reposabrazos derecho
8. bandeja

INSTRUCCIONES DE USO:

Montaje de la silla:

1. Conecte el asiento a las patas izquierdas y derechas introduciendo las partes delanteras de los tubos en los orificios de los reguladores de altura (fig. 1).
2. Conecte las patas de la silla con los soportes delantero y trasero. Empuje los muelles metálicos de los extremos de las patas e introduzca los soportes de forma que los muelles estén bloqueados en los correspondientes orificios (fig. 2).
3. Monte los reposabrazos colocándolos desde arriba (fig. 3).
4. Monte la bandeja en los reposabrazos. Mantenga presionadas las palancas situadas debajo de la bandeja, coloque la bandeja en los reposabrazos y libere las palancas (fig. 4). Asegúrese de que la bandeja está correctamente instalada. La bandeja es ajustable y se puede extender. Para ajustar, libere las palancas en la posición deseada. Cuando no está en uso, puede colgar la bandeja en los ganchos de la parte inferior trasera de la silla.

Funciones de la silla:

1. Ajuste del respaldo: Tire de la palanca de la parte posterior del respaldo y fíjela en una de las 4 posiciones (fig. 5).

2. Ajuste del reposapiés: Pulse los botones situados a ambos lados del reposapiés y fíjelo en la posición deseada (fig. 6).
3. Sistema de sujeción (cinturones de seguridad): La silla cuenta con cinturones de seguridad de 5 puntos. Para ajustarlos, conecte las correas de hombro con las de correas de cadera y, a continuación, abróchelas en la hebilla central que está conecta con la correa de entrepierna (fig. 7). Regule la longitud de los cinturones para que estén ajustados al cuerpo del niño, pero sin apretar. Para desabrochar los cinturones, apriete el botón de la hebilla central.
4. Ajuste de altura: La silla dispone de 7 posiciones de altura. Para bajar, mantenga pulsando los botones de los reguladores a ambos lados de la silla. Coloque en la posición deseada y suelte los botones (fig. 8). Para subir, empuje el asiento hacia arriba. El bloqueo en las posiciones siguientes es automático.
5. Plegado: Cuando no está en uso, la silla se puede plegar. Para plegar, pulse los botones de la parte superior de las patas (fig. 9).



colibro

www.colibro.eu

IMPORTER
EURO-CART SP. Z O.O.
ul. 1-go Maja 21
42-217 Częstochowa
Polska